

Deutsche Hilfsgemeinschaft e. V.  
Hansestadt Hamburg

Einrichtung der Freien Wohlfahrtspflege

Bürgerweide 38  
20535 Hamburg  
Tel.: 040 / 250 66 20  
Fax: 040 / 250 45 63  
Email: info@dhghh.de  
Bankverbindung:  
IBAN: **DE64 2005 0550 1502 061 243**  
HASPA Hamburg  
www.deutsche-hilfsgemeinschaft.de

## REISEVERTRAG

Zwischen der Deutschen Hilfsgemeinschaft e. V. der Hansestadt Hamburg  
und den Erziehungsberechtigten wird folgender Reisevertrag geschlossen:

Reise:	vom:	bis:
--------	------	------

### Angaben zum Kind

Geschlecht	Junge		Mädchen	
Familienname				
Vorname				
Geburtsdatum				
Nationalität				

### Erziehungsberechtigte

Eltern		Alleinerziehend		Pflegeeltern		HZE §§ 33/34 KJHG		Familienhilfe / Erziehungsbeistand	
--------	--	-----------------	--	--------------	--	----------------------	--	---------------------------------------	--

### Angaben zum Erziehungsberechtigten

	Mutter	Vater
Familienname		
Vorname		
Straße		
Postleitzahl		
Ort		
Telefon mobil		
Telefon privat		
Telefon dienstlich		

<b>E-Mail</b>	
---------------	--

**Falls Sie während der Reisezeit nicht zu Hause sind, wo sind Sie erreichbar?**

--

Bitte geben Sie unbedingt eine Person Ihres Vertrauens an, falls wir Sie während der Ferienfreizeit vorübergehend nicht erreichen können, jedoch kurzfristige Auskünfte oder Entscheidungen (z.B. bei Krankheit oder vorzeitiger Heimreise) erforderlich sind.

Familienangehörige	Freunde	Nachbarn	Sonstige
Name, Vorname			
Telefon mobil			
Telefon privat			
Telefon dienstlich			

**Gesundheit und Besonderheiten**

Name der Krankenkasse:			
Haftpflichtversicherung: Ja                      Nein	bei Versicherung:		
Kinderarzt / Hausarzt:	Telefon des Arztes:		
<b>Hat Ihr Kind dieses Jahr schon an einer geförderten Reise der Stadt Hamburg teilgenommen?</b>			
Ja                      Nein			
<b>Muss Ihr Kind regelmäßig Medikamente einnehmen?</b>			
Ja                      Nein                      Wenn ja, füllen Sie bitte unser Extra-Formular „Medikamentenliste“ unbedingt aus.			
<b>Welche Schutzimpfungen hat Ihr Kind? Bitte ankreuzen:</b>			
Masern                      Tetanus                      Bitte bringen Sie zur Anmeldung den gelben Impfausweis Ihres Kindes mit!			
<b>Kann Ihr Kind schwimmen?</b>			
Ja                      Nein                      Wenn ja, welches Abzeichen hat es?			
<b>Ich gebe meinem Kind die Schwimmerlaubnis im Schwimmbereich:</b>			
Ja                      Nein			

<b>Gibt es Nahrungsmittel-Besonderheiten bei Ihrem Kind?</b>				Ja		Nein	
Vegetarier	kein Schweinefleisch	kein Rindfleisch	sonstiges				
<b>Gibt es Nahrungsmittel-Unverträglichkeiten (Allergien) bei Ihrem Kind?</b>				Ja		Nein	
Wenn ja, füllen Sie bitte unser Extra-Formular „Nahrungsmittelunverträglichkeiten“ unbedingt aus.							

**Fotoerlaubnis: Ich erteile die Erlaubnis zur Veröffentlichung von Film- und Fotomaterial meines Kindes (Flyer, Homepage)**

Ja                      Nein

**Angaben nur bei SKIFREIZEITEN!**

Größe

Gewicht

Schuhgröße

Bitte machen Sie ehrliche und vollständige Angaben. Kein Kind wird aufgrund Ihrer Angaben zu Hause bleiben. Bitte geben Sie gesundheitliche Beeinträchtigungen und benötigte Hilfsmittel Ihres Kindes an (z.B.: Allergien, Anfallsleiden, Bluter, Diabetes, Bett nässen, chronische Erkrankungen, Asthma, Migräne, lose Zahnsperre, Hörgeräte, Brille).

Bitte geben Sie Besonderheiten im Verhalten Ihres Kindes an.  
Hat Ihr Kind in seiner derzeitigen Lebenssituation nennenswerte Probleme? (z.B.: Lese-Recht-schreibschwäche, aggressives und/oder unkontrolliertes Verhalten, Neigung zu Heimweh, Verlust einer Bezugsperson, In-sich-zurückziehen, Kontaktschwierigkeiten, macht es derzeit eine Therapie? Welche?

### Reisekosten

Freizeitkosten	
Elternbeitrag	
Versicherung	
Gesamt	

**Zahlung bitte sofort per  
Überweisung unter Angabe der  
Reise-Nr. und Namen des Kindes**

**Das Merkblatt für Eltern und habe(n) ich/wir erhalten. Diese sowie die umseitigen Reisebedingungen habe(n) ich/wir gelesen und erkennen diese als Vertragsbestandteil an.**

Hamburg,

Datum

Deutsche Hilfsgemeinschaft e. V.  
Hansestadt Hamburg

Unterschrift des / der  
Erziehungsberechtigten

**Der Kinder + Elternabend mit den BetreuerInnen der Freizeit findet am \_\_\_\_\_ 19.00  
Uhr im HAUS DER JUGEND, Caspar-Voght-Straße 35c, 20535 Hamburg statt.**

Anfahrt Bus 261 bis Haltestelle Caspar-Voght-Str., dann 3 min zu Fuß am HAMMER PARK entlang. Hausnummer 35c ist ausgeschildert



## Reisebedingungen

Sobald es zu einem Vertragsabschluss zwischen der Deutschen Hilfsgemeinschaft e.V. („DHG“) und einem Unterschriftsberechtigten kommt, erteilt diese Person ihre Einwilligung bezüglich:

1. **KONTAKT WÄHREND DER FREIZEIT, HANDYVERBOT**  
Da jeder persönliche, auch mündliche Kontakt mit der Familie Unruhe in die Gruppe bringt und den Gruppenfrieden nachhaltig stören kann, sind Telefonkarten sowie die Mitnahme eines Handys untersagt. Bei dringenden Anlässen wird die DHG sofort einen Telefonkontakt zwischen Eltern und Kind herstellen
2. **DATENSPEICHERUNG**  
Die im Vertrag erfassten Daten werden von der DHG elektronisch erfasst, keinesfalls für Werbezwecke verwendet, jedoch ggf. an zur Durchführung der Reise notwendige Behörden oder Vertragspartner (z.B. Versicherung) weitergegeben.
3. **ABSAGE DER REISE/ KOSTEN**  
Mir ist bekannt, dass mein Elternbeitrag grundsätzlich bei Vertragsabschluss überwiesen werden muss. Eine nur anteilige Anwesenheit bei der Reise ist nicht möglich. Bei einer kurzfristigen Absage (14 Tage oder weniger) kann der Elternbeitrag nur erstattet werden, wenn der Platz neu besetzt wird. Ausfallbedingte Ansprüche der Unterkünfte oder Kooperationspartner werden mir durch die DHG in Rechnung gestellt. Krankheitsbedingte Absagen müssen durch ein ärztliches

### 8. **TASCHENGELD, MITGABE UND REGELUNG**

Wir geben unsere Zustimmung, dass das von uns mitgegebene Taschengeld von den Betreuern verwaltet wird. Für Gemeinschaftsaktivitäten wird ein Teil des Taschengeldes einbehalten. Mein Kind ist über diese Regelung informiert.

### 9. **REISEGEPÄCK**

Das Reisegepäck des an der Reise teilnehmenden Kindes muss von der Größe und dem Gewicht so abgestimmt sein, dass das Kind das Gepäck selbst unter allen Umständen und äußerlichen Gegebenheiten transportieren kann. Auch die Kennzeichnung der Kleidung ist unbedingt erforderlich und ist kostengünstig mit einem geeigneten Stift auf dem Etikett möglich. Die DHG übernimmt keine Haftung für abhandene Sachen und zusätzlich Gelder. Alle Arten von Messern und Waffen, Feuerzeuge und Wertsachen bleiben in jedem Fall zu Hause, ebenso digitale Endgeräte und Handys. Hierüber habe ich mein Kind informiert.

### 10. **HAFTPFLICHT UND HAFTUNG IM SCHADENSFALL**

Ein e Haftpflichtversicherung ist vorhanden bzw. wird abgeschlossen (mit Selbstbeteiligung), da wir für Schäden, die mein Kind verursacht, haften. Die Haftung der Eltern gilt u.a. auch bei mutwilliger Zerstörung oder auch bei Geringschäden, wie z.B. Bettnässen, da hier keine Versicherung greift. Diesen Sachverhalt haben wir

<b>Folgende Reisepapiere sind dringend erforderlich!</b>	
<b>Falls diese Unterlagen nicht am Abreisetag da sind, kann der Teilnehmer nicht mitfahren!</b>	
<b>x</b>	Krankenkassen-Versichertenkarte (Original)
<b>x</b>	Impfpass ( Kopie )
	Arztbescheinigung für Medikamente die unter das BtmG fallen / Medikationsplan des Arztes

***Mit meiner Unterschrift erkenne ich die Reisebedingungen an.***

**Hamburg**

**Datum**

**Unterschrift der gesetzlichen Vertreter**